



KURIER Wileński

WTOREK, 21 WRZEŚNIA 1993 R.
Nr 183 (12207)

A. Brazauskas: „Spodziewam się, że nieporozumienie zostanie zażegnane w najbliższym czasie...”

Nie wyczerpał się, niestety, incydent z członkami Ochotniczej Służby Ochrony Kraju, który opuszcili z bronią w ręku miejsce dyslokacji. Skonstatował go prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas 20 września podczas tradycyjnej poniedziałkowej audycji w Radiu Litewskim. Zdaniem prezydenta, niezależnie od tego, jakie byłyby przyczyny incydentu, nie wolno tolerować takich działań.

Jest bardzo wiele sposobów załatwienia zaistniałych problemów. A przestrzegając ustaw Republiki Litewskiej powinniśmy wszyscy — jesteśmy wszak jej obywatelami, powiedział prezydent.

A. Brazauskas wskazał, że OSOK jest znaczącą siłą na Litwie. Ma ona konkretne zadanie — służyć swemu państwu, narodowi. Prezydent zaapelował do ludzi OSOK, tych wszystkich, któ-

rzy są związani z incydentem, prosiąc, aby zrozumieli, że i rząd, i prezydent, i Sejm są zyczenieli nastawieni względem nich.

A. Brazauskas przyznał, że ustawa o OSOK została uchwalona dawno, niewątpliwie wymaga poprawek, doskonalenia, uzupełnienia. Komisja sejmowa, jak też powołana dekretem prezydenta grupa robocza rozpatrzyły już wiele związanych z tym kwestii i sporządziła listę problemów,

które w najbliższym czasie należy rozstrzygnąć i w Sejmie, i w rządzie. Z kolei prezydent przyrzekł, że jeszcze w tym tygodniu spotka się z kierownikami OSOK, jak też jednostki i wspólnie omówi, jakie przede wszystkim należy rozpatrzyć uzupełnienia ustawy o OSOK, gwarancje społeczne ochotników. M.in. A. Brazauskas zarzucił rządowi i kierownikowi Ministerstwa Ochrony Kraju, że mogły już wcześniej zadbać o naszych ludzi pracujących ochotniczo na rzecz Litwy, państwa i rozstrzygnąć ich problemy.

Prezydent Algirdas Brazauskas wyraził przekonanie, że jeszcze w tym tygodniu wspólnymi siłami nieporozumienie zostanie zażegnane.

Wyniki wyborów do Sejmu i Senatu RP

Przybliżone wyniki wyborów na podstawie obliczeń INFAS-OBOP

PROCENTOWE WYNIKI

SLD —	20,7 proc.
PSL —	15,4 proc.
UD —	10,6 proc.
UP —	7,2 proc.
KPN —	5,7 proc.
BBWR —	5,4 proc.
KKW „Ojczyzna” —	6,3 proc.
(próg wyborczy dla tej koalicji wynosił 8 proc.)	
NSZZ „Solidarność” —	4,8 proc.
PC —	4,4 proc.
KLD —	3,9 proc.
UPR —	3,2 proc.

PODZIAŁ MANDATÓW

SLD —	173
PSL —	128
UD —	69
UP —	42
KPN —	24
BBWR —	20
inne —	4

Do wyznaczonej godziny 12.00 ochotnicy nie złożyli broni

W piątek po powrocie z Turcji, minister obrony kraju Audronis Butkevicius w godzinach wieczornych wydał rozkaz: ochotnicy Ochotniczej Służby Ochrony Kraju (OSOK) musieli złożyć broń i wrócić na miejsce stacjonowania jednostki.

WYDARZENIA W OCENIE LIDERA OPOZYCJI V. LANDSBERGISA

Wczoraj z rana w Sejmie RL odbyły się dwie konferencje prasowe. Podczas pierwszej lider opozycji Vytautas Landsbergis rozmawiał się do wydarzeń w OSOK i określił, jakich użyła rana relacjonując incydent. Zdaniem V. Landsbergisa, jedna z opcji Rosji użyła siły, że jest to obrona walka z władzą, natomiast „Republika” napisała, że ochotnicy ogłosili wojnę i to im wybrzmiała terminologia, sugerująca sensacyjną informację, jako podstępawce, według wyrażenia „bunt”, „powstanie” i jego zdaniem, bardziej poprawny byłoby użyte słowa, że to „ludzie, którzy ukryli się od policji, a sami ochotnicy określają siebie jako protestujących przeciwko naszczeniu OSOK.

Odpowiadając na pytanie, w jakim interesie jest incydent z członkami OSOK, V. Landsbergis odpowiedział, że największym interesem w tym jest „naszego dumę i jego zasady”. Przez jakie wydarzenie — mówił — próbuje się

kompromitować i destabilizować Litwę. Próbuje się ukazać „złe” wyniki wyprowadzenia wojska Rosji z Litwy i sugerować, że nie należy śpieszyć wyprowadzać je z sąsiednich państw bałtyckich, że być może DPPL poprosi Rosję o pomoc i stanie się „zsatelitezowana”.

Zdaniem lidera opozycji, w zaistniałym konflikcie zainteresowane są struktury mafijne. W opinii mówcy, możliwe są dwie tendencje w stosunkach z protestującymi ochotnikami: formalna twarda linia dążąca do konfrontacji oraz druga — wyjaśnienie przyczyn oraz wykorzystanie OSOK w walce z zorganizowaną przestępczością i miejsce OSOK w doktrynie obronnej. Zdaniem mówcy, konfliktujące strony powinny wykazać jak najwięcej wzajemnego zaufania.

Na pytanie jednego z dziennikarzy, jak należy ocenić słowa młodszego lejtnanta J. Maskvytisa, wypowiedziane dla prywatnego kanału Kowieńskiej TV, że: Lewi idzie do domu, a prawy idzie do władzy, V. Landsbergis powiedział, że nie słyszał tej wypowiedzi, ale że można to тракtować jako radę.

Mówca powiedział, że w okresie niepodległej Litwy szalusi mieli prawo trzymać w domu broń i to bardzo trzymało w ryżach koniokraków i złodziei. Podtwierdził on, że broń, którą obecnie posiadają ochotnicy, a którzy opuścili miejsce stacjonowania jednostki, jest produkcji iraelskiej, którą w swoim czasie służba ochrony parlamentu po-

dzieliła się z nimi jako stojącymi przeciwko omonowcom.

„WYDARZENIE Z OCHOTNIKAMI JEST UPOLITYCZNIONE”

Oprócz komisji sejmowej, prezydent RL Algirdas Brazauskas swym dekretem powołał grupę do rozwiązania incydentu pod przewodnictwem posła Egidijusa Bičkauskasa. Sprawy OSOK najprawdopodobniej tego tygodnia będą tematem debat posiedzenia Sejmu.

E. Bičkauskas powiedział, że grupa prezydenta stworzona jest dla koordynowania działań. W jej skład wchodzi również minister spraw wewnętrznych, minister obrony kraju, kierownik służby bezpieczeństwa państwowego. Na uwagę, że z listy osób, w którym zbuntowani ochotnicy mieliby rozpocząć rozmowy, wykreślili oni nazwisko E. Bičkauskasa, ten odpowiedział: „Gdyby ci ludzie, którzy są tam w lesie wykreśliliby prezydenta z listy prezydenta, nie oznaczałoby to, że prezydent nie jest prezydentem”.

Incydent nie korzystny jest dla sił nie sprzyjających Litwie — powiedział E. Bičkauskas. Ta opinia jest zbliżona z opinią V. Landsbergisa.

Biorący udział w konferencji prasowej Justinas Karosas, członek prezydenckiej grupy stwierdził, że wydarzenia na Litwie są upolitycznione. Powiedział, że w pierwszym zdaniu deklaracji o-

chotników, którzy ukryli się w lesie, stwierdza się, że gdy komuniści przyszli do władzy, ochotników zaczęto „prześladować, niszczyć i poniżać”.

Jedno z żądań ochotników jest odwołanie rozkazu ministra A. Butkeviciusa lub odwołanie A. Butkeviciusa ze stanowiska ministra obrony kraju. E. Bičkauskas powiedział, że odwołał ministra może tylko prezydent. Zaznaczył on, że grupa prezydencka będzie dążyć do tego, aby nie stosować siły do ostatniej granicy, ale zauważył, że może być prowokacja trzeciej strony.

O godz. 11.55, czyli na 5 minut przed wyznaczonej przez ministra obrony kraju godziną 12.00, terminem oddania broni, przed Sejmem pojawiło się kilka osób z plakatami solidaryzującymi się z ochotnikami pod Kownem. Konferencja prasowa ministra obrony kraju wyznaczona na godz. 14.00 nie odbyła się. Rzecznik prasowy Sejmu Vilius Kavaliuskas zwołując się na wysoki urzędnika Ministerstwa Ochrony Kraju poinformował dziennikarzy, że minister A. Butkevicius jest w Kownie i kontynuuje rozmowy z ochotnikami. Z nieoficjalnych źródeł stało się wiadome, że ochotnicy chcieli spotkać się z V. Landsbergisem. Przewiduje się, że dziś wieczorem albo jutro może dojść do zawarcia porozumienia między Ministerstwem Ochrony Kraju a grupą uzbrojonych ochotników.

Jożef SZOSTAKOWSKI

AMBASADOR GRECJI WRĘCZYŁ LISTY UWIERZYTELNIAJĄCE

WILNO (ELTA). 20 września w Wilnie, w siedzibie Ambasady Republiki Grecji Emmanuil Kapadakis wręczył prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskasowi listy uwierzytelniające. W tym czasie stosunki dyplomatyczne zostały odnowione w Wilnie 1992 roku. Grecja jest jednym z członków Wspólnoty Europejskiej, w którym Litwa

ma najmniej kontaktów politycznych, gospodarczych i kulturalnych. Między innymi jest ona jednym z najmniej zamożnych członków WE. Kraj liczy 3,5 mln mieszkańców.

Z Grecją handluje się głównie artykułami rolnymi, wyrobami przemysłu chemicznego, maszynami, urządzeniami mechanicznymi, zabawkami. Litwa i Grecja utworzyły 5 wspólnych przedsiębiorstw.

LITEWSKIE STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ ONZ O KONFLIKCIE

WILNO (ELTA). Ta konfrontacja nie przysparza chwały naszemu państwu, sprzyja ona siłom wrogim niepodległości, szkodzi zgodzie obywatelskiej i powoduje, że nibyżelwny oraz państwowy, oświadczyło 20 września Litewskie Stowarzyszenie Przyjaciół ONZ. Członkowie komitetu wykonawczego tej organizacji społecznej 20 września omówili konflikt, jaki zaistniał w strukturze OSOK. Stwierdzono, że niezaprzeczalne są zasługi o-

chotników w odbudowie i ochronie państwowości Litwy. Jednakże ręce, trzymające broń, podobnie jak i głowy, podejmujące decyzje państwowe, powinny doczuwać się do szczególnej odpowiedzialności. Dlatego stowarzyszenie wezwało siły uczestniczące w konflikcie do konstruktywnego dialogu, zaapelowało, aby zyczenieli pokojowo i rzeczowo rozpatrywać i rozstrzygać wszystkie sytuacje konfliktowe.

Pomoc Zjednoczonego Królestwa dla Litwy

WILNO (ELTA). Prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas przyjął 20 września zastępcę sekretarza stanu Ministerstwa ds. Zagranicznych i Wspólnot Narodów Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej sir Davida Gillmore'a.

Gość przekazał A. Brazauskasowi pozdrowienia i życzenia od premiera Johna Majora. Powiedział on, że w Londynie dobrze pamiętają wizytę prezydenta A. Brazauskasa na wiosnę tego roku.

Wielka Brytania, nadmienili gość, jest zainteresowana rozszerzeniem stosunków, zwłaszcza gospodarczych z Litwą, Łotwą i Estonią. Na początku roku przyszłego Konfederacja Przemysłowców Wielkiej Brytanii zamierza zorganizować w Londynie konferencję poświęconą zagadnieniom rozwoju przemysłu państw bałtyckich. Sir D. Gillmore zaprosił kilku referentów z Litwy.

Podczas rozmowy wiele uwagi poświęcono stosunkom Litwy i Białorusi, Litwy i Ukrainy. Sir D. Gillmore oświadczył, że Zjednoczone Królestwo jest zainteresowane, aby pomyślnie rozwijały się stosunki gospodarcze z tymi państwami.

Prezydent A. Brazauskas podziękował za tę uwagę. Jaką Zjednoczone Królestwo poświęca popieraniu rozwiązania spraw energetyki Litwy za udzielenia dla Litwy pomocy fundacji „Krown how”. Litwa cieszy się, że rząd W. Brytanii wspólnie z Europejskim Bankiem Rozwoju i Odbudowy zamierza wesprzeć również rekonstrukcję zakładów przetwórstwa ropy naftowej w państwach bałtyckich, powiedział prezydent.

OKNO NA ŚWIAT

Z DONIESIEN PAPA, ELB

Zwycięstwo lewicy w wyborach parlamentarnych w Polsce

PREZYDENT CZEKA NA OFICJALNE WYNIKI WYBORÓW

Rzecznik prezydenta Andrzej Drzycimski powiedział w poniedziałek dziennikarzowi PAP, że Lech Wałęsa czeka na ogłoszenie oficjalnych wyników wyborów. Dopiero wówczas zapropnuje zwycięskiej partii wysunięcie trzech kandydatów na stanowisko premiera. Drzycimski zapowiedział, że prezydent nie pozwoli zniszczyć polskich reform.

Na pytanie, dlaczego prezydent nie odezwał się do tej pory do

zwycięskiego ugrupowania, Drzycimski powiedział, że uczyń to dopiero wówczas, gdy będą znane wyniki oficjalne. Po tym fakcie będzie oczekiwał wystąpienia trzech kandydatów ze zwycięskiej partii. „Prezydent z całą konsekwencją zapowiadał, że uszanuje wyniki wyborów i dotrzyma słowa” — podkreślił rzecznik. Dodał, że dalsze kroki będą zależały od tego, czy zwycięskiej partii uda się zrealizować misję utworzenia rządu.

SLD CHCIAŁBY WYSUNĄĆ SWOJEGO KANDYDATA NA MARSZAŁKA SEJMU

Sojusz Lewicy Demokratycznej chciałby wysunąć swojego kandydata na funkcję Marszałka Sejmu, powiedział w poniedziałek rano dziennikarzowi PAP jeden z liderów SLD, Włodzimierz Cimoszewicz.

„Mamy zamiar jak najszybciej przeprowadzić rozmowy z trzema kolejnymi co do liczby miejsc w Sejmie ugrupowaniami, a więc z Polskim Stronnictwem Ludowym, Unią Demokratyczną

i Unią Pracy. Chcemy przedstawić naszą koncepcję, identyczną zresztą do tej, z jaką wyszliśmy przed dwoma laty, po poprzednich wyborach do parlamentu, by na zasadzie obyczajów uznać, iż prawo wysuwania kandydata na Marszałka Sejmu przysługiwało największemu ugrupowaniu sejmowemu, a kandydatów na wicemarszałków — kolejnym ugrupowaniu” — powiedział Cimoszewicz.

UD NIE BĘDZIE UCZESTNICZYĆ W RZĄDZIE TWORZONYM PRZEZ SLD

Unia Demokratyczna nie będzie uczestniczyć w rządzie tworzonej przez SLD — poinformował przewodniczący UD, Tadeusz Mazowiecki. Mazowiecki powiedział, że Unia nie otrzymała żadnych propozycji rozmów ze strony SLD. Przewodniczący UD przypomniał, że już przed wyborami Unia określiła swoje stanowisko w sprawie ewentualnej koalicji z

SLD. „Nie widzę takiej koalicji” — powiedział Mazowiecki.

Poproszony o skomentowanie wypowiedzi jednego z liderów Sojuszu, Włodzimierza Cimoszewicza, o „zwyczajowym” proponowaniu kandydata na Marszałka Sejmu przez zwycięskie ugrupowanie, Mazowiecki powiedział: „Nie było tak ostatnim razem”.

Sejm: pierwsze kroki

Prawdopodobnie koniec tygodnia przyniesie pełną odpowiedź na pytanie, jaki będzie krajobraz polityczny w nowej izbie polskiej i Senacie. Sprawy związane z utworzeniem rządu, a później z przystąpieniem do prac budżetowych będą należeć do najważniejszych zadań parlamentu wybranego w niedzielę. Sejm zajmie się też kwestią absolutorium dla rządu za ubr., co opóźniło się wskutek rozwiązania poprzedniej Izby.

W pierwszym okresie działania parlamentu okaże się, czy stawia on sobie za cel rychłe uchwalenie pełnej nowej konstytucji. Początkiem jego poprzedników w tym zakresie nie zostały sfinalizowane. W skróconej kadencji Sejmu „kontraktowego” działania w tym zakresie zatrzymały się na stworzeniu dwóch projektów: sejmowego i senackiego. W następnym — rozważanym — parlamencie zgłoszono 7 projektów jednak planowana na lipiec dyskusja nad głównymi тезami przyszłej ustawy zasadniczej nie mogła dojść do skutku.

Termin zwolnienia parlamentu nie jest jeszcze znany. Prezydent ma na to 30 dni (licząc od 19 bm.). Na pierwszym posiedzeniu postowie złożą ślubowanie, a Izba się ustkonstytuuje, dokona wyboru marszałka i wicemarszałków oraz 20 sekretarzy. Liczba wicemarszałków nie jest ustalona w obecnym regulaminie. Poprzedni Sejm wybrał 5 wicemarszałków. Kilkakrotnie, począwszy od pierwszego posiedzenia, część posłów podejmowała próby zredukowania ich liczby. O tym, ilu obecnie będzie wicemarszałków, nowy Sejm postanowi w drodze uchwały.

Odmienni niż dotychczas — rząd zostanie powołany przez

prezydenta — ale nowy gabinet będzie musiał uzyskać w Sejmie wotum zaufania. Upřednio, to Sejm bezpośrednio powoływał Radę Ministrów. Zasadniczą zmianą w tej sprawie została wprowadzona w małej konstytucji. Powołanie rządu może nastąpić stosunkowo szybko, ale może też potrwać dłużej — nawet kilka miesięcy.

Ustawa konstytucyjna daje prezydentowi 14 dni — od pierwszego posiedzenia Sejmu, lub od przyjęcia dymisji obecnego rządu — na desygnowanie premiera, a następnie na powołanie Rady Ministrów w składzie zaproponowanym przez premiera.

W ciągu 2 tygodni od powołania premier przedstawia Sejmowi program działania rządu i wysłapi o udzielenie wotum zaufania, które będzie wymagać bezwzględnej większości głosów.

Na wypadek, gdyby Izba nie udzieliła tego wotum, mała konstytucja przewiduje 4 dalsze ruchy. Najpierw — Sejm przejmuje utworzenie rządu i musi tego dokonać bezwzględna większość głosów w ciągu 21 dni. Jeśli Sejm tego nie uczyni — ponownie ruch ma prezydent, który powoła rząd — z tym, że wotum zaufania dla niego będzie wymagało już tylko zwykłej większości głosów. Gdyby i to się nie powiodło, sprawa znajdzie się znowu w Sejmie, który będzie dysponować 3 tygodniami na wybór — zwykłą większością — premiera i rządu. W razie kolejnego niepowodzenia, prezydent może rozwiązać Sejm, albo powołać rząd najwyżej na 6 miesięcy. Jeśli w tym czasie Sejm nie uchwali wotum zaufania (względnie — wotum nieufności z jednoczesnym wyborem premiera), prezydent rozwiąże Sejm.

W WILNIE WYGRAŁA UNIA DEMOKRATYCZNA

W Wilnie niedzielne wybory parlamentarne wygrała Unia Demokratyczna, zdobywając 25 proc. głosów. Drugie miejsce przypadło Sojuszowi Lewicy Demokratycznej z 20 proc., zaś 3 — Unii Pracy i Kongresowi Liberalno - Demokratycznemu, które uzyskały po 8 proc. głosów.

5-procentowy próg wyborczy w Wilnie przekroczył także Katolicki Komitet Wyborczy „Ojczyzna”. Bezpartyjny Blok Wspierania Reform oraz PSL Waldemara Pawłaka.

Także w wyborach do Senatu zdecydowanie najwięcej głosów uzyskał kandydat Unii Demokratycznej Zofia Kuratowska — 287 i prof. Findeisen — 180.

W wyborach w Wilnie uczestniczyło ogółem 625 osób, z czego zdecydowaną większość stanowili uczestnicy wczorajszych Drukiennickich oraz wycieczek i pielgrzymek, przebywających akurat na Litwie. Głosowali także pracownicy ambasady i konsulatu, a także spora grupa pracowników „Budimexu”. Najmniejszą zainteresowanie wyborami wykazali obywatele polscy stale mieszkający na Litwie. Spóród ok. trzystu w głosowaniu wzięło udział najwyżej kilkadziesiąt.

H. SUCHOCKA: „WIERZE, ŻE NASZE BĘDZIE NA WIERZCHU”

Dziękując działaczom UD za wysiłek przedwyborczy premier Hanna Suchocka powiedziała w nocy z niedzieli na poniedziałek: „Wierzę, że nasze będzie na wierzchu, że Unia nie przejdzie na stale do opozycji, bo nie po to przedzie idzie się do wyborów. Poprzednie wybory wyglądały podobnie. To my — dodała premier Suchocka — chcemy zdecydować o rozdawaniu kart”.

KOŚCIÓŁ PEŁNI NADAL SWĄ MISJĘ

Bp Tadeusz Pieronek, sekretarz generalny Episkopatu Polski, powstrzymał się od skomentowania wstępnych szacunków wyników wyborów. „Tak, jak nie opowiadaliśmy się za żadną partią przed wyborami, tak też nie możemy mówić o układzie sił po kampanii wyborczej” — powiedział 20 bm. dziennikarzowi PAP.

„Jest to rzecz społeczeństwa, które się w taki sposób wypowiedziało i Kościół, który dotąd pełnił swoją misję w różnych sytuacjach politycznych, nie widzi przeszkód, by tę swoją misję pełnić dalej” — dodał.

„Jeśli chodzi o wolności religijne, to w państwie demokratycznym są one gwarantowane, zarówno przez partię prawnicową, jak i lewicową. Stąd też nie widzę powodu do tego, żeby to miało spowodować ograniczenie praw do wolności religijnej” — powiedział biskup. Uchylił się od odpowiedzi na pytanie o przyszłość swobód demokratycznych. „W tej chwili trudno jest o tym mówić” — stwierdził.

PSL: NAJLEPSZY W HISTORII WYNIK WYBORCZY UGRUPOWANIA LUDOWEGO

Drugie, według wstępnych wyników, miejsce PSL w obecnych wyborach, liderzy tego ugrupowania Waldemar Pawlak i Aleksander Łuczak uznali za najlepszy wynik w dotychczasowej 100-letniej historii ruchu ludowego.

Bosnia

ATAK SERBSKI W SARAJEWIE

Serbowie ostrzelali w niedzielę wieczorem w Sarajewie budynek, w którym znajdowali się uchodźcy wojenni. W wyniku ostrzału wybuchł duży pożar. Ekipy strażackie ewakuowały około 40 osób — poinformowali naczelnicy świadkowie, na których powołuje się agencja Reutersa.

Serbowie usadowili się na zbo-

czu 500-metrowego wzgórza nad rzeką Miljacką w śródmieściu Sarajewa i przez 15 minut ostrzeliwali domy pociskami zapalającymi. Brak informacji o liczbie rannym, ale wiadomo, że w centrum Sarajewa wybuchł pożar. Po przybyciu strażaków na miejsce, przybyli Serbowie otworzyli ogień z karabinów maszynowych

WALKI W MOSTARZE

Sity muzułmańskie oblężone w południowej części Mostaru w Hercegowinie podjęły w poniedziałek reno atak na otaczające je oddziały chorwackie — podało radio zagrzebskie. W południowych dzielnicach miasta było słychać eksplozje.

Reuter podkreśla, że Chorwaci chcą uczynić z Mostaru stolicę swego niedawno proklamowanego państwa Hercegowina-Bosnia. W nocy z niedzieli na poniedziałek w mieście trwała wymiana ognia z moździerziami i bronią mniejszego kalibru.

Bliski Wschód

WELAJATI PRZECIWKO UKŁADOWI OWP — IZRAEL

Minister spraw zagranicznych Iranu Ali Akbar Welajati wykluczył w niedzielę możliwość uznania układu izraelsko-palestyńskiego o Autonomii Palestyńczyków w Strefie Gazy i w Jerychu.

Z inicjatywą przekonania władz w Teheranie o potrzebie

poparcia bliskowschodniego układu wystąpił wiceminister spraw zagranicznych Japonii Hiroshi Fukuda. Jego misja zakończyła się jednak fiaskiem. Zdaniem Welajati, układ OWP—Izrael „nie odzwierciedla prawdziwych dążeń Palestyńczyków” i jest „upokarzający”.

BRAK ZGODY MIĘDZY OWP I BRACTEM MUZULMAŃSKIM

Szef Organizacji Wyzwolenia Palestyny Jaser Arafat i zastępca szefa egipskiego Bractwa Muzułmańskiego Mustafa Mashur uznali w niedzielę, że się nie zgadzają w ocenie porozumienia Izrael—OWP, ale ustalili, że nie powinno to prowadzić do walk międzypalestyńskich — głosi komunikat wydany w Kairze.

Egipskie Bractwo Muzułmańskie jest najstarszym ruchem or-

todocków islamskich w świecie arabskim. Zostało założone przeszło 60 lat temu i było inspiratorem oraz współorganizatorem ruchu wojujących islamistów w Palestynie jeszcze przed powstaniem państwa izraelskiego. Działający na ziemiach okupowanych Hamas jest bezpośrednim kontynuatorem pierwszych ugrupowań wojujących islamistów.

Gruzja

NIE ZAWARTO POROZUMIENIA MIĘDZY GRUZJĄ A ABCHAZJĄ

W Soczi nie zostało zawarte żadne porozumienie między abchaskimi separatystami a rządem gruzińskim o jednoczesnym wycofaniu wojsk ze strefy abchaskiego konfliktu — podały w niedzielę wieczorem agencje, powołując się na demetrii strony rosyjskiej.

Przedstawiciele strony rosyjskiej w trójstronnej komisji ds.

uregulowania abchaskiego konfliktu, w skład której wchodzi Rosja, Gruzja i Abchazja, oświadczyli, że na niedzielnym posiedzeniu tej komisji w Soczi Gruzja i Abchazja nie podpisały żadnego porozumienia w sprawie wycofania swych wojsk. Zdemontował w ten sposób doniesienia gruzińskiej agencji o zawarciu przez walczące strony umowy

Niemcy

WYBORY W HAMBURGU — SPD MUSI SZUKAĆ PARTNERA

Mimo otrzymania 7,6 proc. głosów niedzielne wybory do parlamentu krajowego Hamburga wygrała Socjaldemokratyczna Partia Niemiec (SPD), zdobywając według tymczasowych wyników 40,4 proc. Najwięcej, aż 10 proc., straciła partia chadecka kancлера Helmuta Kohla, CDU, która poparło 25,1 proc. wyborców.

Rządcy dotychczas w Hamburgu w pojedynkę socjaldemokracji utracili absolutną większość i będą musieli teraz poszukać sobie partnera koalicyjnego.

Do nowego parlamentu krajo-

wego wejdą też Zieloni/GAL — 13,5 proc., oraz nowa alternatywna partia konserwatywna Sołt Partei (Partia Zmian) z polityka CDU Markusa Wegnera — 5,6 proc. Pięcioprocentowej bariery nie pokonały FDP — 4,2 proc. oraz skrajnie prawicowa partia Republikanów — 4,8 proc. i Niemiecka Unia Ludowa (DNV) — 2,8 proc. Tym drugo ostatnie ugrupowanie udało się przedstawić jako pierwszy wprowadzić swoich przedstawicieli do dwóch parlamentów dzielnicowych Hamburga.

Kambodża

SIHANOUK PRZECIWNY UROCZYSTEJ KORONACJI

Przyszły król Kambodży, książę Norodom Sihanouk oświadczył w poniedziałek, iż jest przeciwny hucznej ceremonii koronacji. Zdaniem Sihanouka, Kambodża jest obecnie zbyt biedna, by pozwolić sobie na taki wydatek.

Norodom Sihanouk, nadal przebywający na leczeniu w Pekinie,

ma w piątek podpisać — jako tymczasowy szef państwa — nową konstytucję Kambodży, a następnie objąć tron w Phnom Penh. Nie jest jasne, czy Sihanoukowi uda się jednak przywrócić do kraju. W poniedziałek przyznał, iż lekarze stwierdzili, że cierpi na raka prostaty.

Kalejdoskop aktualności

SEDZIA — OBIEKTEM WYJĄTKOWEGO ZAINTERESOWANIA

O pracy Ministerstwa Sprawiedliwości i sądów była mowa na rozszerzonym posiedzeniu kolegium ministerstwa. W ciągu ostatnich dwóch lat znacznie przybyło pracy sędziom — jedynie spraw karnych sądom okręgowym przekazuje się do rozpatrzenia prawie dwukrotnie więcej. Innym aktualnym problemem jest brak sędziów. Dla założenia przewidzianych w ustawie sądów rejonowych i apelacyjnych potrzeba kilkuset nowych pracowników.

Na posiedzeniu prezydent Algirdas Brazauskas powiedział, że sądy wywagły się ze swych obowiązków nawet w trudnych warunkach, gdy usiłowało je zamienić w miejsca dyskusji politycznych. Prezydent krytykował jednak, iż częste fakty przeciągania spraw powodują niejednokrotnie zawieszanie wyroków, czeka na sąd ponad 3 tysiące osób, coraz więcej jest akcji protestu oskarżonych.

POSTĘP W NEGOCJACJACH LITEWSKO-ROSYJSKICH

Konkretnym wynikiem piątkowej tury rozmów litewsko-rosyjskich było parafowanie dwóch umów oraz protokołu o rosyjskim wojskowym transzycie kolejowym z Niemiec i o rozliczeniach.

Usługi litewskich kolejarzy zostaną oszacowane we frankach szwajcarskich i opłacone rublami w Rosji. Za ruble zakupu się tam sprzęt techniczny i inne niezbędne towary. W ten sposób uniknie się niekorzystnej podwójnej wymiany waluty.

ROLNICY WYHODOWALI LEN, KtóREGO NIKT NIE KUPIJE

Jeszcze w ubiegłym roku len zajmował w naszym kraju 21,5 tys. ha. W tym roku, niestety, zasiano zaledwie 4,5 tys. ha. Specjaliści zapowiadają, że ogólny plon siomy linańej osiągnie 7 tys. ton. Za zakup takiej ilości surowca przemysł przetworczy potrzebuje około 6,75 mln litów. Obecnie z braku surowca na Litwie stoi beczycznie 10 fabryk wstępnej obróbki lnu. Potrzebne są kredyty ulgowe z niedużymi odsetkami. Na wspólnym spotkaniu rolników z przedstawicielami przedsiębiorstw lniarstwa i przemysłu włókienniczego postanowiono apelować do rządu republiki. O ile hodowcy lnu nie doczekają się pomocy, to już w przyszłym roku być może nikt na Litwie nie będzie uprawiał tej rośliny.

NARADA KIEROWNIKÓW INSTYTUCJI KULTURALNYCH LITWY I KALININGRADU

Na zaproszenie litewskiego Ministerstwa Kultury i Oświaty Wilno odwiedził przewodniczący komitetu ds. kultury i spuścizny historycznej obwodu kaliningradzkiego Wiktor Biezurkow oraz kierownik zarządu spuścizny kulturalnej tego komitetu Witalij Michajew.

Przedstawiciele Litwy i Kaliningradu omówili kwestie wcielania w życie programu spuścizny kulturalnej, mówili o przyszłości muzeum Kristjanosa Donelaiisa w Tolminkiemis (Czystej Prudy), zabraniu domu Wydunasa w Tyłży (Sowieck), upamiętnieniu miejsca śmierci Herkusa Mantasa, innych konkretnych problemów.

Podczas rozmowy omówiony został list premiera Adolfa Sierwydłusa do kierownictwa obwodu. Wyraża on zainteresowanie muzeum K. Donelaiisa. Goście zapewnili, że nie zostanie zmieniony status muzeum klasyka literatury litewskiej i na jego utrzymanie przeznaczą się dostateczną ilość środków. To ustalenie kierownictwo obwodu wkrótce dla rządu litewskiego potwierdzi na piśmie.

Z WYPowiedzi O INCYDENCIE WŚRÓD OCHOTNIKÓW

A. Brazauskas: Straszanie społeczeństwa tym, że o swe prawa będą walczyć z bronią w ręku w lasach — to etap miniony. N. Miedwiediewas: Dokładna ilość broni nie jest znana, ponieważ broni na Litwie jest więcej niż rozumu. Nie mam podstaw do tego, aby sądzić, że jest to akcja wywiadu zagranicznego, zresztą w tym jest bardzo po dołby.

A. Patakas: Mężczyźni, którzy się wycofali do lasu, nie są ludźmi, z którymi można grać. Winną są okazy ta strona, która za bardzo się zbliżyła do terenu, obtego ich całkowitą kontrolą.

DOM DOBROCI

Dom opieki społecznej w Wilnie buduje Zakon Maltański, którego pomoc Litwie wciąż się zwiększa. Niedawno listy uwierzyteliwiające prezydentowi A. Brazauskasowi wręczył ambasador Zakonu Maltańskiego na Litwie dr P. von Fürstenberg, rezydujący w Wilnie. W kraju działa już kilkadziesiąt grup maltańskich.

Dom opieki społecznej, który wkrótce założony zostanie w Wilnie, zatrudni się o ludzi najbardziej potrzebnych. Otrzymają tu oni ciepłą odzież na zime, gorące posiłki, lek. Z nadejściem zimy, zwłaszcza jak i w ubiegłym roku, w różnych miastach Litwy ponownie założą kuchnie dla ubogich.

FABRYCZKI ALKOHOŁU — PO SĄSIĘDKU

W Kownie przy ul. Ziburii 13—3 policja złapała R. Bartkusa, mu 493 butelki "produkcji" oraz sprzęt do korkowania butelek. Po sąsiedku, przy ul. Ziburii 12 zatrzymany też został G. Labanaskas, produkujący podobioną wódkę; skonfiskowano mu 630 butelek piynu, sprzęt do ich zamknięcia oraz nalepki.

W KOMISJI PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH

Na posiedzeniu Komisji Papierów Wartościowych 17 września postanowiono zarejestrować akcje i prospekty emisji jeszcze trzech przedsiębiorstw i dwóch inwestycyjnych spółek akcyjnych: "Gintars", SA "Selda", SA "Panevežio žuvis" oraz ISA "Stalioji mežiagu investicija", jak też ISA "Ogivos investicija". Postanowiono również wydać zezwolenie na zarejestrowanie finansowego przedsiębiorstwa maklerskiego "Aranos makleris".

Na podstawie doniesień agencji informacyjnych, radia, prasy i tv. własnych przygotowała Krystyna ADAMOWICZ

Rząd zakładnikiem opozycji

Gdy na ad hoc zorganizowanej konferencji prasowej dla polskich dziennikarzy po wyborczym zwycięstwie Litewskiej Demokratycznej Partii Pracy w 1992 r. padło pytanie, czy Wilno będzie obstawać przy żądaniu, aby Warszawa pokajała się za zajęcie Wileńszczyzny w 1920 r., ów czesny lider tej partii, a dzisiejszy prezydent Litwy Algirdas Brazauskas odparł, że najważniejsza jest przyszłość, zaś kwestie rozliczeń historycznych należy zostawić historykom.

Dziś to Warszawa nalega, by przy pracach nad traktatem polsko-litewskim zostawić w spokoju przeszłość i skupić się na przyszłości. Negocjatorzy Brazauskasa odpowiadają: "nie ma pojednania bez potępienia polskiej okupacji Wilna".

Stanowisko strony litewskiej kłóci się z wcześniejszymi uzgodnieniami, w myśl których sprawa zajęcia Wilna w 1920 r. przez oddziały gen. Żeligowskiego miała być wyłączone z tego dokumentu. Jego pierwszy projekt — oparty na wspólnych ustaleniach — Warszawa opracowała i przekazała Litwinom jeszcze w styczniu. Wilno milczało aż do czerwca, kiedy to właśnie wysunęło żądanie pokajania się przez Polskę w traktacie.

KROK DO TYŁU

Półroczna zwłoka była rzeczą zrozumiałą, w tym czasie na Litwie odbywały się wybory prezydenckie, po nich formowano nowy rząd. W gruncie rzeczy można się cieszyć, że sprawa traktatu została w tym czasie odłożona na bok, bowiem łatwo mogłaby stać się elementem przedwyborczej gry politycznej.

Wyklarowaniu się sytuacji Warszawa oczekiwała, że wcześniejsze ustalenia będą obowiązywać. Stało się inaczej. Dlaczego?

Na pierwszy rzut oka wydawać by się mogło, że na pytanie to nie ma racjonalnej odpowiedzi. Wykorzystywanie narodowych fobii w wewnętrznej grze politycznej jest raczej specjalnością litewskiej prawnicy niż lewicy. Im dalej na prawo, tym głośniejszy rozbrzmiewa antypolska retoryka. Leż przeciwnie prawica poniosła w wyborach drugącołąką kłeskę i partia rządząca, by realizować swą politykę, nie musi szukać kompromisu z opozycją.

A jednak wszystko wskazuje na to, że Brazauskas lęka się o swą pozycję i idzie na ustępstwa wobec środowisk nacjonalistycznych. Litewski premier Adolfa Sierwydłusa w lipcowym wywiadzie dla "Rzeczypospolitej" wprost przyznał, że władze Litwy są w tej sprawie pod presją ludzi domagających się potępienia przez Warszawę "polskiej okupacji Wilna".

Żądania Litwy są niespełnialne. Warszawa ustąpić w tej kwestii nie może, choćby (ale nie tylko) z obawy przed reakcją opinii publicznej. — Rząd Polski nie zgodzi się na wprowadzenie jednostronnej oceny wydarzeń historycznych do tekstu traktatu — powiedziała premier Hanna Suchocka podczas czerwcowej konferencji prasowej.

Pierwszą turą rozmów na temat traktatu w lipcu nie przyniosła rozstrzygnięcia: strona litewska kategorycznie obstawała

przy swych żądaniach. Potrzebne było dopiero spotkanie premierów obu państw, by Wilno zgodziło się wyliczyć kwestie historyczne z dokumentu. Ustalono, że zostaną one przeniesione do odrębnej deklaracji, mającej rozliczyć przeszłość. Sęk w tym, że obie strony inaczej widzą treść tego dokumentu: Litwini wciąż domagają się potępienia przez Warszawę akcji Żeligowskiego z 1920 r. — Polska godzi się jedynie na sformułowania mające ostatecznie zakończyć historyczny, a dziś już nieaktualny, konflikt o Wileńszczyznę.

Na łamach prasy polskiej

Co więcej, Litwa domaga się jednoczesnego podpisania obu dokumentów: traktatu i deklaracji — nawet jeśli miałyby się to odbyć później. Warszawa chce najpierw wynegocjować traktat i jak najszybciej go podpisać. "Dopóki traktat nie zostanie uzgodniony, kwestie historyczne prawdopodobnie nie będą przedmiotem rozmów" — oświadczył po śródrodowych rozmowach w Wilnie stojący na czele polskiej delegacji wiceminister spraw zagranicznych Iwo Byczewski.

NIE TYLKO HISTORIA

Rozbieżności pojawiają się jednak nie tylko w kwestiach historycznych. Trudności nastęrcząca zagadnienia związane z prawami mniejszości narodowych. Także i w tej sprawie litewski rząd ustępuje pod presją środowisk nacjonalistycznych, które rozpatują hałaśliwą i historyczną kampanię.

Np. w końcu sierpnia w wileńskim MSZ odbyło się spotkanie przedstawicieli dziesięciu opozycyjnych partii politycznych, na którym omawiano sytuację Wileńszczyzny. Głoszono, że rejonowy temu grozi polski separatyzm, a nawet zbrojna irredenta. Podkreślano, że litewscy Polacy to wcale nie Polacy, tylko spolonizowani Litwini, że „ludobójstwo w Litwie wschodniej trwa nadal”. Atakowano oczywiście partię rządzącą, obciążając ją odpowiedzialnością za te wszystkie — urojone — zagrożenia. Niektórzy z dyskusantów domagali się, aby ambasadora Polski na Litwie uznać za persona non grata.

Od takich poglądów zdystansował się jedynie reprezentant liberałów. Z politycznego punktu widzenia nie miało to jednak większego znaczenia — liberałowie nie zdobyli w wyborach ani jednego mandatu.

O CO GRA BRAZAUSKAS

Postawić tu wypada pytanie: dlaczego na pozór silna ekipa Brazauskasa, dysponująca w parlamencie przytłaczającą większością, ustępuje pod naciskiem sił politycznych, które w wyborach poniosły stromotną klęskę?

Po pierwsze wydaje się, że Partii Pracy, mimo wyborczego zwycięstwa, nie udało się w pełni opanować aparatu władzy. Gdyby zdołała to uczynić, nie do pomyslenia byłoby, by na terenie jednego ze „strategicznymi” ministerstw organizowano zlot ugrupowań opozycyjnych, mający na celu podważenie polityki zagranicznej rządu.

Ten brak kontroli nad aparatem może być po części wynikiem zwyciężonego przez Brazauskasa przekonania, że głowa państwa powinna stać ponad podziałami politycznymi. Idea ta wydaje się szlachna, tyle że zakłada ona, iż opozycja jest opozycją odpowiedzialną. A — jak wykazują litewskie doświadczenia — nie zawsze tak jest.

Np. wiosną prezydent powołał dziewięcioosobowy zespół negocjacyjny mający pertraktować z Rosją warunki wycofania jej wojsk. W skład zespołu Brazauską włączył też deputowanych opozycyjnych, związanego z Landsbergiem Egidijusa Jarašiu-nasa i lidera Związku Centrum Romualdasa Ozolasa. Nie minęły nawet dwa miesiące, a ośby publicznie oświadczyli, że zespół nie ma żadnego wpływu na negocjacje. Brazauskas potajemnie dogaduje się z Jęlcynem i idzie na ustępstwa wobec Rosji.

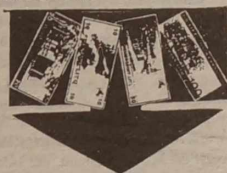
Rozpętała się awantura, w wyniku której Wilno postawiło Moskwie nierealistyczne i politycznie samobójcze żądanie wypłacenia gigantycznych odszkodowań. Rozjanie zerwali rokowania i wyszli w sierpniu z Litwy bez żadnych uzgodnień i porozumień, na własnych warunkach. Brazauskasowi zaś nie pozostało nic innego, jak oświadczyć, że żądanie ponad 140 mld dol. odszkodowań to wymysł prasy i że nawet teraz gotów jest wznowić negocjacje.

Wydaje się jednak, że głównym powodem ustępliwości ekipy Brazauskasa wobec propagandowych ataków opozycji jest przekonanie, że kampania ta może ponownie przechylić szalę sympatii społecznej na stronę prawnicy. Wprawdzie narodowa i niepopodległościowa retoryka w wyborach 1992 r. poniosła klęskę, ale od tamtej pory minął już prawie rok, w czasie którego nie spełniły się nadzieje, obywały na szybko i zauważalną poprawę sytuacji materialnej. Ten zawód może okazać się źródłem popularności krytyków rządu. Stara się więc Brazauskas nie dać im argumentów do ręki.

W rezultacie staje się zakładnikiem nacjonalistycznej prawnicy i bnie w kolejne awantury; najpierw z Moskwą, teraz z Warszawą. Z Moskwą przegrał On, a przede wszystkim cała Litwa.

Wojciech MAZIERSKI
„Gazeta Wyborcza”
z dn. 17.09.1993 r.

KURS WALUT



„Litimpex bankas”	4.10	4.25	2.50	2.65	0.30	0.40
„Lietuvos akcinis inovacinis bankas”	4.15	4.39	2.59	2.74	—	—
„Lietuvos verslas”	4.10	4.41	2.45	2.63	0.20	0.40
„Vilniaus bankas”	4.10	4.28	2.50	2.60	0.25	0.40
„Aurobankas”	4.10	4.35	2.50	2.70	0.30	0.40

Dziś w bankach litewskich

dolar amerykański		marka niemiecka		rubel rosyjski (za 100)	
skup	sprzedaż	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż
4.10	4.25	2.50	2.65	0.30	0.40
4.15	4.39	2.59	2.74	—	—
4.10	4.41	2.45	2.63	0.20	0.40
4.10	4.28	2.50	2.60	0.25	0.40
4.10	4.35	2.50	2.70	0.30	0.40

Wczoraj w Narodowym Banku Polskim

	Skup	Sprzedaż	Marka niemiecka	11911	12397
			Dolar amerykański	19231	20015
			Funt brytyjski	29374	30572
Frank francuski	3410	3550	Frank szwajcarski	13679	14237

Było naprawdę jak w bajce

Wiele jest chwil w życiu, które pamięta się długo, a nie raz jeszcze druziej. Jedną z nich jest na pewno pierwszy dzień w szkole. O tym, jak uroczysto zainaugurowano rok szkolny w rejonie trockim, postuchajcie.

Wszyscy na pewno znacie organizację — ZPL. Otóż ma ona swoje oddziały wszędzie tam, gdzie mieszkają nasi rodacy. Oddział Trocki ZPL właśnie przyczynił się do tego, by inauguracja roku szkolnego została w pamięci uczniowskiej na całe życie.

Aktorzy Polskiego Teatru Ludowego działającego przy Pałacu Kolejarzy od wielu lat są miłymi gośćmi na początku września w Trokach. Myślę, że znacznie wiele przedstawień tego teatru: „Dzikie łabędzie”, „Jaszczurkę”. Tym razem dzieci obejrzały spektakl „Żołnierz i królowa” wg bajki Ander-sena.

Chłód i deszcz wcale nie przestraszały nie tylko troczan, lecz i ich dalszych kolegów ze Starych Trok, Połukni, Landwarowa, Rudziszek, Szklar, Świętników i innych miejscowości, którzy licznie wraz z rodzicami przybyli w niedzielę rano do tutejszego Domu Kultury, by obejrzeć bajkę. Bajka naprawdę była świetna, a król i królowa oraz dobra królowna zdobyli sympatię widzów. Czarownica, choć taka zła, również się wszystkim podobała. No a żołnierz, roz-tropany, dzieleny i taki szlachetny, bez reszty podbił serca.

NASZA GROMADA DWUTYGODNIK DLA UCZNIÓW

Nasza szkoła gromada
O przyjaźni nie gada.
Ale za to w potrzebie
Każdy zrobi dla ciebie,
Co będzie mógł.

Podczas przedstawienia aktorzy utrzymywali ścisły kontakt z widow-nią. Żołnierz, aby zostać narzeczonym królowej, musiał odpowiedzieć na trzy bardzo skomplikowane (zda-niem króla) pytania. Oczywiście, wszyscy chcieliśmy, by żołnierzowi udało się szybko i trafnie odpowiedzieć. Najwięcej trudności przypo-zytło zebrany pytanie pierwsze: „Kto nosi największą czapkę? (po-myślcie, a odpowiedzcie). Następne były łatwiejsze: „Nie ściera ołówek, a ściera warzywa”, „Mieszka w rzece albo w

stawie i nożyce ma jak krawiec” (myślę, że już znacie odpowiedź).

Cała sala ogromnie się cieszyła, gdy królowi nie pozostało nic innego, a tylko oddać córnicę za mąż za żoł-nierza.

Jak przystało na królewskie wese-le, wszyscy obecni dostali poczęstunek — śmietankowe lody. Uwierzyć, na-prawdę pyszne. A jak to w bajce bywa, zamiast darować prezent weselnego, to można samemu zostać obdarowanym. A więc, na pamiątkę o królewskim we-selu pierwszacy otrzymali książeczki: „Witaj, Azorku”, „Kolorowe zagadki” i inne, które obiecali przeczytać, gdy tylko nauczą się składać literki.

Uśmiechy i zadowolenie na twa-rzach dzieci były świadectwem i najgo-rętszym podziękowaniem organizato-rom za tak piękne święto.

Po zakończeniu spektaklu pytam Agatę Dzikiewicz z Landwarowa, Marzenę Grzybowską ze Starych Trok

Anna MAKOWSKA
Odpowiedzi na zagadki: 1. Najwięk-szą czapkę nosi ten, kto ma największą głowę. 2. Tarka. 3. Rak.
NA ZDJĘCIACH: cała sala po-maga rycerzowi odgadnąć zagadki; pyszny poczęstunek na królewskim weselu — śmietankowe lody.
Fot. Tadeusz Ważniwicz



Piękno Ziemi Mazurskiej

Tego lata 15 uczniów Bezdańskiej Szkoły Podstawowej wspaniale wypo-czętło w Polsce, w miejscowości Ma-linówka koło Elku w Ośrodku Szkole-niowo-Wypoczynkowym Lasów Państwowych. Wypocznik był zorgan-izowany przez Elcki Oddział Towa-rzystwa Przyjaciół Grodna i Wilna.

Chcielibyśmy serdecznie podzię-kować pani prezesce Halinie Orzech-owskiej oraz panu Władysławowi Żukowskiemu, którzy podczas festynu „Kwiaty Polskie” zaprosili 15 dzieci oraz wychowawcę na kolonie. Skiero-wani zostali nasi najlepsi uczniowie z klas 5-9.

Pobył na koloniach był bardzo udany. Nasi opiekunowie zorganizowa-li nam zwiedzenie historycznej miej-scowości Św. Lipka oraz Wilczego Szkańca, wędrowki historyczne po Elku pod opieką miłośnika i patrioty swego miasta, pana Leonczyka, który niez-wykle zajmując opowiadał nam o his-torii grodu. Na zakończenie pobytu mieliśmy zorganizowane przyjęcie przez członków Towarzystwa z Domu Kultury, gdzie nas mile gościszono oraz obdarowano słodyczkami i książkami.

Ogromnie jesteśmy wdzięczni kie-rownikowi Ośrodka p. Aleksandrowi Jabłońskiemu oraz kierownikowi kolonii n. p. Adzie Piotrowskiej, którzy ser-decznie się nami opiekowali.

Niezwykłe przyjęciem było też spotkanie z panem Zbigniewem God-lewskim, dyrektorem Regionalnej Dy-rekcji Lasów Państwowych. Przybliżył

nam swoją opowieścią piękno Ziemi Mazurskiej. Sprezentował też wiele wspaniałych albumów, książek, wyka-zał się ściąć królewskim gestem — każdy uczestnik kursu otrzymał po 200 tys. złotych na słodycze. Na długo pami-ętają uczniowie ciekawe imprezy, które codziennie odbywały się w Ośrodku. A mianowicie: konkurs pio-senki obywatelskiej, zajęliśmy 2 miej-sce. Wspaniale popisywał się tu Kasia, Iwona, Ala, Ola, Jola, Luda, Maryna. W konkursie na naj kolonii wiecmiska została Kasia. W konkursie przebie-rańców honorowe 2 miejsce zostało przydzielone Władkowi. W zawodach sportowych wiele radości sprawiła drużyna chłopaków, która zajęła 2 miejsce. Wspaniałymi sportowcami byki Kazik, Alek, Aleksander, Jarek, Witek oraz Władek.

Za wszystkie konkursy oraz zawo-dy były odznaczenia, ale największą bodaj satysfakcję, mieliśmy z tego, żeśmy się dobrze wykazali. Bardzo szybko nam przelać czas pobytu w Polsce. Nie podobała tylko pogoda, ale ciepło ludzi nas otaczających oraz ich entuzjazm ogrzewały nas w pochmur-nej i słotnej dni.

Chcielibyśmy, aby ta przyjaźń, która się zawiązała między nami, przetrwała możliwie najdłużej.

Uczniowie oraz wychowawczyni
Aleja WYSOCKA z Bezdańskiej Szkoły Podstawowej w rej. wileńskim

KONKURS

„Jeden dzień moich wakacji”

Litewska gościnność

Podczas wakacji gościłam we wsi Iwaniszki rejonu trockiego. Z ko-leżanką Jurgą, kolegami Vidmantasem i Mariusem zbieraliśmy czerwone por-rzeczki, hasaliśmy po sianie. Wi-działam, jak dziadkowie Jurgi zarzynają wieprza, smała go... Ze świeżymi śmie-tanki jedliśmy pyszne domowe lody. Gdy padały ulewne deszcze, nie martwiłmym się, bo w stodole na sianie była dcsko-

nała zabawa. Nauczyłam się rozmawiać po litewsku. — Mowa Dzukii jest bar-dzo melodyjna. To dzięki pani Danie Kairienie, naszej sąsiadce, poznałam wspaniałych ludzi w Iwaniszkach.

Gościnność litewska mię oczarowa-ła.

Wiktorija z 4b klasy,
Wileńskiej Szkoły nr 5

Mamma mia!

Pewnego razu wybrałmym się nad Wilię. Z nami jechali także inni nasi znajomi. Ojej, ile było tam śmiechu! Najpierw graliśmy w siatkówkę. Pod-czas gry piłka odbiła się o ziemię i... potoczyła się do wody. Ależ było strach-u! Prawdziwym śmiełkiem okazał się mój brat Alek. Długo nie namyślając się skoczył do wody w ubranu. Ileż było śmiechu, kiedy wylazł mokry jak żaba!

Później spacerowaliśmy po lesie. Nasza sąsiadka zobaczyła zmiję i we wrzask: — Mamma mia! Karramba! Zmija!!! Po tym strachu jeszcze nam piłka zawisa na sęku drzewa. Tak rzucił ją sąsiad. Została tam, może jeszcze i do dziś wisi, nie wiem.

Kasia JABŁOŃSKA
uczennica klasy 5d
Niemienszkiej Szkoły Średniej

Mój eksperyment z pszczołą

Pewnego dnia siedziałam na kocy-ku w ogródku i czytałam książkę, nagle spostrzegłam, że na kwiatku usiadła pszczoła. Z pewnością chciała zebrać tu miód i mnie to ogromnie zacieka-wiło. Wtedy posłam do spiżarni, gdzie stał w naczyniu zebrany miód i zamoczyłam do dzbanuszka palec. Chciałam obser-

wować, w jaki sposób pszczoły zbierają miód. Więc usiadłam na kocyku i położyłam palec na kwiatku. Nie wiem dlaczego, ale pszczoła mnie ugryzła. Brat śmiał się ze mnie, ale dla mnie to nie było wcale zabawne.

Ela KISŁOWSKA

Nowy przyjaciel

Tegoroczne lato było obfite w różne jagody, więc pewnego dnia wybrałmym się z mamą do lasu po maliny. Dzień był upalny, w lesie ćwierkały ptaki, to tu, to tam slychać, gdzieś dźwię-co było szczekanie psów lub porzywa-nie krów... I oto ku memu zdziwieniu usłyszałam gdzieś w pobliżu niby cichy płacz. Płakało szczeniátko, gdzieś bar-dzo blisko, już byłam pewna tego. Pozna-nowiłam szukać. Szłam w stronę płaczącego. Gdy przybliżyłam się coraz bliżej, skomlenie było coraz wy-raźniejsze.

Stoje nadsluchując. Jęk to się wama-ga, to znów ustaje. Nieszczęśliwy pieszek jakby czuł moje przybliżenie. I oto nie-uwierzytam swoim oczom. Na piśmie-malutki czarnutki pieszek. Gdy mnie zobaczył, trudno jest opisać, jak był szczęśliwy. Wziąłm go na ręce. Z radości zaczął mnie lizać w policzki.

Malin więcej nie zbierałam, prze-cież pieszek był głodny, musiałam go czym prędzej napać mleczkiem. Długo mi obwarzanka. Zjadł chętnie i odstał mi na rękach. Gdy przybliżałam go do domu, było wiele przygód. Mój pieszek miał wielkie nieprzyjemności, bo pszczo-ła, a także, gdy nie pogodził się z kury, a także, gdy nie pogodził się z kotem. Ciagle biegł za mną, nie odcho-dził ani na krok. Wyglądało, że chciał znów znaleźć się sam w lesie. Minęło już trochę czasu, pieszek je zjedł i miał trochę kłopotu, nadal pędzą kury, ale jest szczęśliwy, że ma dom.

Edyta ROMANOWSKA
uczennica 5a klasy,
Awieńskiej Szkoły Średniej

Na marginesie konferencji „Problemy Litwy Wschodniej”

„Komisja ma własną politykę”

Na prośbę dziennikarek ze „Sztandaru Młodych” i „Kuriera Wileńskiego” przewodniczący Państwowej Komisji Problemów Regionalnych Romualdas Ozolas zgodził się odpowiedzieć na pytania, dotyczące poszczególnych rezolucji synnej konferencji „Problemy Litwy Wschodniej”, która odbyła się w czerwcu br. w Kownie.

— Obserwując działania komisji, której pan przewodniczy, nie sposób oprzeć się wrażeniu, że stawia ona sobie za cel zmniejszenie roli mniejszości narodowych zamieszkujących na Litwie. Potwierdza to szereg postulatów i rezolucji przyjętych na konferencji w Kownie.

— Postulaty kowieńskiej konferencji nie są zadaniami, jakie stawia sobie za cel nasza komisja.

— Czyżymi więc są zadaniami? — Komisja ma własną politykę. A w wymienionej konferencji brała udział jaka osoba odpowiedzialna i zaakceptowała niektóre jej rezolucje.

— Czy były wnioski, którym komisja się sprzeciwiła?

— Odrzuciliśmy niejedną propozycję i sprzeciwiliśmy się niejednemu wnioskowi, które wyrażali uczestnicy konferencji.

— Niech pan poda jakieś przykłady.

— Na konferencji rozgorzała się dyskusja o celowości zakładania w Wilnie seminarium duchownego. Były zdania, że seminarium to przekształci się w centrum kształcenia polskich księży. Powiedziałem, że jest to prowincjonalny pogląd i że nie można w ten sposób rozstrzygnąć tej kwestii.

— Faktem jest, że komisja występuje przeciwko działalności Uniwersytetu Polskiego w Wilnie i przeciwko reestracji Klubu AK. Czego się boicie?

— Zgadzałem się. Jesteśmy stanowczo przeciw zakładaniu na Litwie Uniwersytetu Polskiego i nie zmieniamy swego stanowiska. Drzwi wszystkim wyższych uczelni na Litwie stoją przed mniejszością polską otworem. Tworzenie tej uczelni jako alternatywy lub na dowód tego, że młodzież polska nie ma gdzie poza nią studiować, można oceniać jedynie jako akt polityczny. Nie ma uchwały zezwalającej na działanie tej uczelni, działa ona nielegalnie — i to jest drugi akt polityczny. Uważamy to za stan anormalny. Ten problem musi być rozstrzygnięty. Jesteśmy zdecydowani rozstrzygnąć go bezkompromisowo, ale nie pozwolimy na samowolę... O ile się orientuje, polskie środowiska intelektualne są również zdania, że Polski Uniwersytet na Litwie jest nie tylko niepotrzebny, lecz wręcz szkodliwy. Nie da on młodzieży normalnego poziomu wiedzy, nie nauczy języka litewskiego w stopniu, który pozwoli młodzieży po ukończeniu studiów normalnie funkcjonować w tym państwie. Poza tym ta uczelnia nie będzie w stanie utrzymać się bez pomocy zagranicą, a to będzie zawsze powodowało trudności na płaszczyźnie stosunków między państwowych.

— Może Litwa nie chce tego uniwersytetu w obawie przed zbyt silnymi kontaktami z Polską i z pomocą stamtąd płynącą?

— Błędne mniemanie. Litwa nie tylko nie boi się obcowania z Polską, lecz wręcz odwrotnie — chce nawiązać z tym państwem taki kontakt, który pozwoli nam uważać Polskę za najbliższego i najbardziej zaufanego sąsiada. Ale jedną z przeszkód w tym jest właśnie Uniwersytet Polski.

Jeżeli zaś chodzi o AK, również jesteśmy kategorycznie przeciwko zakładaniu takiej organizacji. Rozumiemy, że w Polsce AK poprzez walkę wyzwolającą odegrała szlachetną rolę, ale na Litwie dokonywała aktów ludobójstwa na Litwinach. Istnieją dokumenty, które to potwierdzają i ta działalność jest kontynuowana...

— Przez kogo? Czy ktoś dziś zabija Litwinów?

— Statut i założenia Klubu AK postulują wychowywanie młodzieży w duchu żołnierzy AK i jej chlubnych tradycji.

— Czy to nie jest walka z duchami?

— Gdyby to dotyczyło jedynie starszuchów, którzy żyją wspomnieniami, być może nie traktowalibyśmy tego jako problemu. Dokładnie przestudiowałem projekt statutu tej organizacji, to jest statutu partii, która chce objąć całą Litwę, partii nastawionej na szeroką organizacyjną i wychowawczą pracę. Dąży ona do wychowania młodzieży w duchu, w którym AK działała, nie zaś w duchu wspomnień, którymi żyją starszuchowie.

AK, jako armia wyzwolająca, była jedną z sił, które przyczyniły się do zwycięstwa nad faszyzmem. Lecz poszczególne formacje, ludzie i w ogóle cała AK na Litwie prowadziła nie tylko walkę wyzwolającą. Cieszą się, że nadziedził czas jasności i że Państwo Litewskie podjęło się wyjaśnienia, ile AK dokonała czynów, których nie można określić jako szlachetne i patriotyczne.

— Chcecie budować Litwę jednolitą. Czy nie należy wręcz odwrotnie — pozwolić mniejszościom na zachowanie pewnej odrębności?

— Na miłość Boską, niech zachowują. My wszak nawet mamy ustawę, która pozwala mniejszościom w urzędach — na poziomie samorządów — rozmawiać w języku ojczystym. Oczywiście jeżeli nie dotyczy to problemów państwowej rangi. Ale jeżeli jakim państwowym jest u nas litewski — zgodnie z prawami międzynarodowymi — i do konfliktów dochodzi tylko wówczas, gdy miejscowi politykierzy próbują tę granicę przekroczyć.

— Skąd obawa, że księża z Polski prowadzą na Litwie antylitewską działalność? I czy może stanowić zagrożenie pięciu duchownych?..

— To nie jest kwestia obaw, lecz międzynarodowych ustaleń. Nasi księża nie jeżdżą do Polski...

— A jest także zapotrzebowanie? Polska ma największą w świecie liczbę księży. I czy któryś z litewskich księży chciałby wyjechać do Polski i otrzymać w większości strony odmowną odpowiedź?..

— Ten problem musi być rozstrzygnięty na poziomie stosunków między państwowych. Państwo powinno regulować wjazd obywateli z innych państw. Zawsze będę za tym, by nie mógł tu przyjeżdżać każdy, kto tylko zamierza, niejasne w jakim celu, lecz będę zawsze także za tym, by na podstawie ustaleń między państwowych, obywatele na-

szych państw mieli jak najszersze możliwości kontaktów. Gdy na odpowiedniej płaszczyźnie zostanie rozstrzygnięty problem wzajemnej wymiany księży, nauczycieli, wówczas — bardzo proszę...

— Na jakiej podstawie twierdzi się, że Litwinom w Polsce zabrania się rozmawiania w języku ojczystym w szpitalach?

— Nie ma takich oświadczeń...

— Są, w rezolucjach konferencji.

— Być może. Skoro się o tym mówi, widocznie takie fakty miały miejsce. Ale to nie jest zarzut dla Polski. W państwowym szpitalu lekarz ma prawo wymagać, by pacjent odpowiadał mu po polsku. Żałujemy jednak, że w Polsce nie ma uchwały (tak jak to jest u nas) zezwalającej urzędnikom na poziomie samorządów rozmawiać po litewsku.

— Polacy na Litwie stanowią 7 proc., Litwini w Polsce — 0,01, a więc jest ich 70 razy mniej. Tymczasem Litwini twierdzą, że na zasadach parytetowych musi do nich należeć jeszcze 19 szkół i 143 przedszkoli. Na Litwie jest 130 polskich przedszkoli i 130 szkół, jeżeli podzielimy najprostszą drogą i podzielimy te liczby przez 70 — otrzymamy 2 szkoły i 2 przedszkola — tyle powinni mieć Litwini w Polsce, jeżeli mamy mówić o zasadach parytetowych.

— Zasady parytetowe to próba sprowadzenia problemu do potrzeb konkretnego człowieka. Musimy pamiętać o tej zasadzie, ale na temat jej zastosowania strony powinny prowadzić pertraktacje, a wynik tych pertraktacji będzie zależał od obu stron. Na zasadach parytetowych Litwini mogą na przykład żądać — 20 nauczycieli Polaków jedzie na Litwę i 20 Litwinów do Polski, ale realne potrzeby mogą być inne — np. w Polsce będzie zapotrzebowanie tylko na pięciu litewskich nauczycieli.

— A więc chodzi o zapis w traktacie między Litwą a Polską, który w przyszłości będzie korygowany odpowiednio do potrzeb i możliwości obu stron?

— Tak sądzę, zapotrzebowanie jest uproszczoneym kryterium. Podstawą — to zasady parytetowe, niezależnie od liczebności mniejszości, czy całych narodów. Rosja jest 40 razy większa od Litwy, tymczasem Litwa jako państwo jest równorzędny partnerem Rosji...

— I na zakończenie jeszcze raz powróćmy do rezolucji konferencji „Problemy Litwy Wschodniej”. Są one tendencyjne i skierowane przeciwko polskiej mniejszości na Litwie.

— Wyrażają one zdanie pewnej grupy społeczeństwa. Nie możemy nikomu zabraniać wypowiadania swego zdania. Żyjemy wszak w państwie demokratycznym. Dotyczy to w takim samym stopniu mniejszości narodowych. Nikomu nie zabraniamy wyrażać swego zdania w dowolnej kwestii, nawet jeżeli się z daną opinią czy twierdzeniem nie zgadzamy. A protestujemy tylko wówczas, gdy opinia jakiejś grupy społecznej koliduje z interesami naszego państwa.

— Dziękujemy za rozmowę.

Zanotowała Lucyna DOWDO

Na szkolenie do Polski

Fundacja Rozwoju Gospodarki i Kultury organizuje spotkanie z młodzieżą chętną dostania się na szkolenia i praktyki w Polsce w następujących kierunkach: prowadzenie gospodarstwa rolnego, sadownictwa, przetwórstwa mleka, mięsa, warzyw, piekarnictwo oraz w innych zawodach.

Zainteresowanych zapraszamy 25 września o godz. 11 do szkoły im. A. Mickiewicza, ul. Kruopos 11 (obok Pałacu Kultury). Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać pod telefonem 61-34-24.

TELEWIZJA

WTOREK, 21 WRZEŚNIA

LTV

7.30 — Wiadomości ze świata. 8.30 — Serial TV „Rajska plaża”. 9.00 — Dla dzieci. W goście u cioci Bety. 9.40 — 10.10 — Witaj, Francjo. 18.00 — Dziennik. 18.10 — Dla dzieci. Pół godziny po lekcjach. Film anim. „Zabka podróżniczka”. 18.50 — Wiadomości (ros.). 19.00 — Dziennik BBC. 19.30 — Amerykański serial — komedia „Znowu ty?”. 20.00 — Alles gut (lekcja jęz. niem.). 20.15 — Państwo i obywatel. Ciemna zycia — 25 rubli. Reportaż z posiedzenia Sądu Najwyższego w Szwajc. 21.00 — Panorama. 21.30 — Wideospektakl TV „Muzyka”. 22.25 — Serial kanadyjski „Anioł miejski”. 23.15 — Dziennik wieczorny. 23.30 — Po kolacji.

Tele - 3

7.00 — Dziennik CNN. 7.30 — Muzyka. 8.00 — Filmy anim. 9.00 — Pilka nożna. 9.15 — Aerobic. 9.45 — Muzyka. 10.00 — Film dla dzieci „Kot w butach”. 15.00 — Film „Historia Los Angeles”. 16.35 — Muzyka. 17.30 — Filmy anim. 18.30 — Reportaż z Poniewieża. 19.00 — Nowości. 19.25 — Film „Santa Barbara”. 20.15 — Audycja „Burda Moden”. 20.30 — Europejski sport. 21.30 — Film dok. 22.00 — Film fab. 23.40 — Muzyka. 24.00 — Film „Joao i nóż”.

Warszawa

10.00 — Wiadomości. 10.15 — Mama i ja. 10.30 — Domowe przedszkole. 10.55 — Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 — „Życie” — serial prod. japoński. 11.30 — Reportaż. 12.00 — Giełda pracy, giełda szans. 12.20 — Klub Samotnych Serc. 12.35 — Program red. katolickiej. 12.50 — „Sto lat” — magazyn ubezpieczeń społecznych. 13.00 — Wiadomości. 13.15 — Magazyn notowań. 13.45 — Transmisja z konferencji prasowej prezydentów: Francji — Francois Mitterrand’a, Niemiec — Richarda von Weizackera i Polski — Lecha Wałęsy. 15.00 — 16.55 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Dla dzieci. 17.50 — Muzyczna Jedynka. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — Encyklopedia II wojny światowej. Inwazja, której nie było. 18.45 — W kinie i na kasie. 19.05 — „Scorch” — pilot serialu komediowego prod. USA. 19.30 — Obok nas. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — Relacja z pobytu prezydentów Francji — Francois Mitterrand’a, Niemiec — Richarda von Weizackera i Polski — Lecha Wałęsy w Gdańsku. 21.30 — „Senator” — serial sensacyjny prod. USA. 23.05 — Listy o gospodarce. 23.35 — Program rozrywkowy. 23.45 — Pocztówkiz Moskwy — Robert Roldziestwiński. 24.00 — Wiadomości. 0.15 — Gorąca linia. 0.25 — Muzyczna Jedynka. 0.30 — Ślady wojny: „Księżna partyzant” — film dok. o losach księżnej Alice Habsburg. 1.00 — Sabat. 1.40 — „Siódemka” w „Jedynce”; „Stulecie tańca” — serial dok. prod. franc.

Ostankino

5.00 — Dziennik. 5.20 — Gimnastyka poranna. 5.30 — Poranek. 7.45 — Firma gwarantuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — Dla dzieci. 8.40 — Film anim. 8.50 — Film fab. „Po prostu Maria”. 9.40 — Człowiek i prawo. 10.10 — Nowe imiona. 10.50 — Ekspres prasowy. 11.00 — Dziennik. 11.20 — Film fab. „Droga przez mękę”. Odc. 1. 14.00 — Dziennik. 14.25 — Co nowego w interesie. 14.40 — Konwersja i rynek. 15.10 — Notes. 15.15 — Działalność. 15.25 — Film anim. 15.50 — Pamiętniki TV. 16.10 — Nowe imiona. 16.50 — Technodrom. 17.00 — Dziennik. 17.25 — Strategia ryzyka. 17.50 — Doku-

menty i losy. 18.00 — O pogodzie. 18.05 — Film fab. „Po prostu Maria”. 18.55 — Temat. 19.40 — Dobrych dzieci. 19.55 — Reklama. 20.00 — Dziennik. 20.40 — Film dok. 21.00 — Śpiewa J. Kobzon. 21.25 — „Film 23.40 — Szachowe mistrzostwa. 23.55 — UFO. 0.25 — MTV. 1.15 — Ekspres prasowy.

ŚRODA, 22 WRZEŚNIA

LTV

7.30 — Ze świata. 8.30 — Audycja o biznesie zarządzania. 8.55 — Program dla dzieci. Pół godziny po lekcjach. Film anim. „Zabka podróżniczka”. 9.35 — 10.35 — „Dziecko niem. z serii „Stary” — „Długa droga”. 18.00 — Dziennik. 18.10 — Film anim. dla dzieci „Bajka o rybaku i rybie”. „Wesola karuzela”. 18.50 — Wiadomości (ros.). 19.00 — Dziennik BBC. 19.30 — Serial TV „Rajska plaża”. 20.00 — Program sportowy. 22.30 — Pamięć. Armia Krajowa — nowe fakty, dokumenty. Autoryt. Laurinavičius i S. Merks. 21.00 — Panorama. 21.30 — Brzeg. 22.30 — Program NTV. 23.15 — Dziennik wieczorny. 23.30 — Miłodzieża estrada. 23.45 —

Tele - 3

7.00 — Dziennik CNN. 7.30 — Muzyka. 8.00 — Filmy anim. 9.00 — Film „Student pierwszego roku”. 11.00 — Film „Santa Barbara”. 15.00 — Europejski dziennik. 15.30 — Filmy anim. 16.30 — Muzyka. 17.30 — Lekcja szarytki. 18.15 — Okno na przyszłość. 18.30 — Reportaż z Jurbotra. 19.00 — Wiadomości. 19.25 — Film „Santa Barbara”. 20.15 — Informacja. 21.30 — 20.30 — Cele, narzędzia i techniki przedsiębiorczości. 21.00 — Europejski dziennik. 21.30 — Muzyka. 22.00 — Film fab. 23.30 — Muzyka. 24.00 — Program sportowy.

Warszawa

10.00 — Wiadomości. 10.15 — Mama i ja. 10.30 — Domowe przedszkole. 10.55 — Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 — „USA. 11.50 — „Taki jest świat” — magazyn reportażowy. 12.15 — „Klub 21”. 13.00 — Wiadomości. 13.15 — Magazyn wycieczny. 13.45 — Dla młodzieży. 14.30 — 16.55 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Dla młodzieży. 17.50 — Muzyczna Jedynka. 18.00 — Teleexpress. 18.20 — Klinika zdrowego człowieka. 18.40 — Ścieżki japonu. 19.05 — „Na wariackich papierach” — serial prod. USA. 20.00 — Wieczorynka. 20.20 — Wiadomości. 20.55 — „Mistrzostwa świata w piłce nożnej. Nowegia — Polska. 22.45 — „Klub 21”. 23.30 — Reportaż. 24.00 — Wiadomości. 0.15 — Gorąca linia. 0.25 — Muzyczna Jedynka. 0.30 — „Balkon Janusku” (ost.) — serial TP. 1.15 — „Uwaga, człowiek” — program party-

Ostankino

5.00 — Dziennik. 5.20 — Gimnastyka poranna. 5.30 — Poranek. 7.45 — Firma gwarantuje. 8.00 — Dziennik. 8.20 — Film anim. 8.50 — Film fab. „Po prostu Maria”. 9.40 — Człowiek i prawo. 10.10 — Nowe imiona. 10.50 — Ekspres prasowy. 11.00 — Dziennik. 11.20 — Film fab. „Droga przez mękę”. Odc. 2. 14.25 — Działalność. 15.25 — Film anim. 15.50 — Pamiętniki TV. 16.10 — Nowe imiona. 16.50 — Technodrom. 17.00 — Dziennik. 17.25 — Strategia ryzyka. 17.50 — Doku-

Zatwierdzone uchwałą rządu Republiki Litewskiej nr 642 z 23 sierpnia 1993 r.

PRZEPISY WYDAWANIA I ROZPATRYWANIA DOKUMENTÓW O OBYWATELSTWIE REPUBLIKI LITEWSKIEJ

Część ogólna

Zgodnie z Ustawą Republiki Litewskiej o obywatelstwie przepisy te dotyczą trybu wydawania dokumentów o przyznaniu obywatelstwa Republiki Litewskiej, wcieleniu w życie prawa do obywatelstwa Republiki Litewskiej, powrocie obywatelstwa Republiki Litewskiej, wyrzuceniu się go, odzyskaniu, utracie, jak również uznaniu za nieważny aktu o nadaniu obywatelstwa Republiki Litewskiej, decyzji o zmianie obywatelstwa dzieci oraz wcielenia w życie dekretów Prezydenta Republiki Litewskiej w kwestiach obywatelstwa.

Składanie i rozpatrywanie podań o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej

1. Obywatelstwo Republiki Litewskiej może być nadane osobie, która wykazywa się pięcioletnią przynależnością (lub osobą tą zgodnie z załącznikiem 1), o ile osoba ta zgodna jest na oddanie przysięgi Republice Litewskiej i potrafi sprostać następującym wymaganiom:

2.1. zdała egzamin z języka litewskiego (osób powyżej lat 65, jak też uczniów grup II i z władami słuchu) w terminie wymagane do nie obowiązującym;

2.2. ma stałe miejsce zamieszkania na terytorium Republiki Litewskiej na przetrwanie dziesięciu ostatnich lat;

2.3. ma stałe miejsce pracy lub stałe i legalne źródło utrzymania na terytorium Republiki Litewskiej;

2.4. zdała egzamin z podstaw Konwencji Republiki Litewskiej;

2.5. jest osobą bez obywatelstwa lub obywatelstwem innego państwa, w sprawie i prawem którego w przypadku utraty obywatelstwa Republiki Litewskiej traci obywatelstwo tego państwa, albo pisemnie zawiadoma o utracie decyzji wyrażenia się posiadania obywatelstwa innego państwa, po nadaniu ma obywatelstwa Republiki Litewskiej.

Wpisanym osobom obywatelstwa Republiki Litewskiej nadaje się w szczególności interesów Republiki Litewskiej.

3. Podania o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej składa się na ręce prezydenta Republiki Litewskiej w biurze przedstawicielstwa rządowej (okręgowego), miejskiego.

4. Podania o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej załącza się następujące dokumenty: a) b) notarialne (z uwzględnieniem ich kopie); c) dokumenty potwierdzające tożsamość osoby;

4.1. metryki urodzenia; 4.2. zezwolenia na stały pobyt w Republiki Litewskiej;

4.3. dokument o stałym miejscu zamieszkania na terytorium Republiki Litewskiej na przetrwanie dziesięciu lat;

4.4. dokument, potwierdzający, że osoba posiada stałe miejsce zamieszkania na terytorium Republiki Litewskiej;

4.5. odpis metryki ślubu, o ile oboje małżonkowie obywatelstwa Republiki Litewskiej zgodnie z art. 14 Ustawy Republiki Litewskiej o obywatelstwie;

4.6. zaświadczenie ustalonego państwa o stałym egzaminie z języka litewskiego (od osób w wieku powyżej 65 lat) lub stałym źródło utrzymania w obrębie grup II i z władami słuchu; 4.7. zaświadczenie ustalonego państwa o stałym egzaminie z podstaw Konwencji Republiki Litewskiej;

4.8. dokument o wyrażeniu się posiadania obywatelstwa innego państwa, zawiązanie przysięgi kompetentną instytucją; 4.9. dokument o wyrażeniu się posiadania obywatelstwa innego państwa;

4.10. dokument, potwierdzający, że osoba posiada stałe i legalne źródło utrzymania lub chemicznych alkoholiem lub toksykomania

nem i nie choruje na szczególnie niebezpieczne choroby zakaźne.

Podania o nadaniu obywatelstwa Republiki Litewskiej przyjmowane są i rozpatrywane jedynie w tym wypadku, jeśli przedstawione zostały wszystkie wyszczególnione w tym punkcie dokumenty.

4.4. Za stałe zamieszkałą w Republice Litewskiej uważana jest osoba, która zgodnie z uchwałą nr 1-176 Sejmu Republiki Litewskiej z 8 czerwca 1993 r. „O nowelizacji uchwały Rady Najwyższej Republiki Litewskiej „O trybie wcielenia w życie ustawy o obywatelstwie Republiki Litewskiej”:

4.1. nabyła zgodnie z prawem własności lub bezterminowo wynajęła pomieszczenie mieszkalne na Litwie lub jest członkiem rodziny właściciela bądź najemcy;

4.2. co najmniej w ciągu jednego ostatniego roku pracuje na Litwie zgodnie z umową o pracę bądź posiada inne opłacane zajęcia na Litwie, otrzymuje legalną emeryturę lub jest na utrzymaniu na Litwie innych osób czy posiada kilka legalnych źródeł utrzymania;

4.3. co najmniej na przestrzeni ostatniego roku płaci podatki dochodowe ustalone na terytorium Litwy oraz inne przewidziane przez ustawodawstwo Republiki Litewskiej bądź w trybie ustawowym została od nich zwolniona;

4.4. co najmniej na przestrzeni ostatniego roku uiszcza wpłaty z tytułu ubezpieczeń społecznych.

5. Dokumenty w sprawie przyznania obywatelstwa Republiki Litewskiej wydaje urzędnik wyznaczony przez rząd rejonowy (okręgowy), miejski bądź komisja powołana na wniosek zarządu rejonowego (okręgowego), miejskiego.

Znajomość języka litewskiego oraz podstaw Konstytucji Republiki Litewskiej sprawdza komisja powołana w tym celu przez zarząd rejonowy (okręgowy), miejski.

Urzędnik (komisja) sprawdza, czy podanie osoby o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej odpowiada warunkom nadania obywatelstwa Republiki Litewskiej, przewidzianym w ustawie Republiki Litewskiej o obywatelstwie, czy nie ma okoliczności, z powodu których obywatelstwo Republiki Litewskiej nie jest nadawane.

6. Obywatelstwa Republiki Litewskiej nie nadaje się osobom, które:

6.1. dopuściły się ustalonej przez prawo międzynarodowe zbrodni wobec ludzkości lub uprawiały ludobójstwo;

6.2. uczestniczyły w działalności przestępczej przeciwko Państwu Litewskiemu;

6.3. przed przyzyciem na stałe do Litwy w innym państwie karane były pozbawieniem wolności za przestępstwo umyślne, że które odpowiedzialność karną przewiduje też ustawodawstwo Republiki Litewskiej bądź były karane na Litwie za przestępstwo umyślne, za które przewidziane jest pozbawienie wolności;

6.4. są chronicznie alkoholikami, narkomanami lub toksykomanami;

6.5. chorują na szczególnie niebezpieczne choroby zakaźne.

Informacji na temat okoliczności, wskazanych w punktach 6.1 - 6.3 zarządowi rejonowemu (okręgowemu), miejskiemu zobowiązane są dostarczyć komisariaty policji według miejsc stałego zamieszkania osoby, a także prokuratura i sąd, natomiast informacji o okolicznościach, wskazanych w punktach 6.4 i 6.5 - instytucje zdrowotne i lecznicze.

Urzędnik (komisja) przygotowuje projekt wniosku, który składa do rozpatrzenia zarządowi rejonowemu (okręgowemu), miejskiemu.

Zarząd rejonowy (okręgowy) miejski na swym posiedzeniu rozpatruje prośbę osoby o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej i prośbę tę wraz z wnioskiem, powziętą decyzją oraz całym zebrany materiałem wy-

syła prezydentowi Republiki Litewskiej. Wniosek podpisuje urzędnik (komisja), który przygotował dokumenty na posiedzenie zarządu rejonowego (okręgowego), miejskiego, a decyzję - naczelnik rejonu (okręgu), mer miasta bądź jego zastępcy.

7. Obywatele państw obcych, ubiegający się o obywatelstwo Republiki Litewskiej w drodze wyjątku za zasługi wobec Republiki Litewskiej podania składają na ręce Prezydenta Republiki Litewskiej.

Do podania o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej w drodze wyjątku załącza się:

7.1. dokumenty, potwierdzające tożsamość osoby;

7.2. dokumenty, potwierdzające, że istnieje podstawa do nadania obywatelstwa za zasługi wobec Republiki Litewskiej;

7.3. rekomendacje funkcjonariuszy instytucji władzy i zarządzania, znanych ludzi ze świata sztuki Litwy w sprawie nadania obywatelstwa Republiki Litewskiej.

Obywatelstwo Republiki Litewskiej w drodze wyjątku może być nadane obywatelom państw obcych, którzy: aktywnie walczyli o odzyskanie niepodległości Litwy; nagrodzeni są medalami 13 Sycznia;

nagrodzeni są za zasługi w sferach kultury, oświaty, nauki innych.

8. Podanie o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej należy pisać po litewsku, a pozostałe dokumenty w przekładzie na język litewski mają być zatwierdzone notarialnie oraz zaświadczane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych Republiki Litewskiej (dalej zwane - Ministerstwo Spraw Zagranicznych) w Departamencie Konsularnym. Odpisy tych dokumentów mają być zatwierdzone notarialnie bądź w innym równoważnym trybie.

9. Podania o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej w drodze wyjątku rozpatruje komisja ds. obywatelstwa, którą powołuje prezydent Republiki Litewskiej. Komisja ma prawo zaprosić na swe posiedzenie osoby, które pośredniczyły i udzielały rekomendacji w kwestii nadania obywatelstwa Republiki Litewskiej za zasługi konkretnej osobie.

10. Dekrety prezydenta Republiki Litewskiej o nadaniu obywatelstwa Republiki Litewskiej nabierają mocy prawnej dopiero po zaprzysiężeniu osoby w samorządach rejonowych (okręgowych), miejskich bądź w instytucjach dyplomatycznych (konsularnych) Republiki Litewskiej za granicą. Samorządy rejonowe (powiatowe), miejskie, placówki dyplomatyczne (konsularne) Republiki Litewskiej za granicą w ciągu 7 dni od złożenia przysięgi Republice Litewskiej powiadają o tym kancelarię prezydenta Republiki Litewskiej i służbę migracyjną miejskiego (rejonowego) komisariatu policji.

Decyzje w sprawie nadania obywatelstwa Republiki Litewskiej podejmuje prezydent Republiki Litewskiej. Decyzje udokumentowane są dekretemi.

Podania z prośbą o nadanie obywatelstwa Republiki Litewskiej mogą być rozpatrywane powtórnie dopiero po upływie roku od podjęcia decyzji nadrzędnej.

11. Podania osób, mieszkających w Republice Litewskiej, w kwestiach obywatelstwa powinny być rozpatrzone nie później niż w terminie 6 miesięcy, natomiast osoby zamieszkałych za granicą, nie później niż w terminie 1 roku od złożenia niezbędnych dokumentów.

Składanie podań w sprawie zrealizowania prawa do obywatelstwa Republiki Litewskiej

12. Zachowanie prawa do obywatelstwa Republiki Litewskiej przewidziano w ustawie Republiki Litewskiej

o obywatelstwie. Prawo do obywatelstwa Republiki Litewskiej zachowują bezterminowo:

12.1. osoby, które miały obywatelstwo Republiki Litewskiej przed 15 czerwca 1940 r., mieszkające w innych państwach, i mające obywatelstwo innego państwa, jeżeli te osoby nie repatriowały się z Litwy;

12.2. dzieci osób, które miały obywatelstwo Republiki Litewskiej przed 15 czerwca 1940 r., urodzone na Litwie lub w obozach dla uchodźców, mieszkające jednakże w innych państwach;

12.3. inne osoby pochodzenia litewskiego, mieszkające w państwach obcych i mające obywatelstwo innego państwa albo nie mające żadnego obywatelstwa (osoby pochodzenia litewskiego, które opuściły Litwę przed 1919 rokiem oraz potomkowie tych osób, którzy nie mieli obywatelstwa Republiki Litewskiej w latach 1919-1940).

13. Prawo do obywatelstwa Republiki Litewskiej osoby realizują w następującym trybie:

13.1. wyszczególnione w punkcie 12.1 - po zrzeczeniu się posiadanego obywatelstwa innego państwa. W tym przypadku nie wymaga się, aby osoby przeniosły się na zamieszkanie do Republiki Litewskiej. Osoby te podania w sprawie zrealizowania prawa do obywatelstwa Republiki Litewskiej składają w placówkach Ministerstwa Spraw Wewnętrznych (dalej zwane - Ministerstwo Spraw Wewnętrznych) Republiki Litewskiej lub w placówkach dyplomatycznych (konsularnych) Republiki Litewskiej za granicą;

13.2. wyszczególnione w punktach 12.2 i 12.3 - po zrzeczeniu się posiadanego obywatelstwa innego państwa, które przeniosły się na stałe do Republiki Litewskiej i złożyły jej przysięgę.

Osoby, wyszczególnione w punktach 12.2 i 12.3, podania składają w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych poprzez zarząd rejonowy (powiatowy), miejski.

14. Osoby pragnące zrealizować prawo do obywatelstwa Republiki Litewskiej składają podanie na piśmie (według załącznika 2). Do podania załącza się następujące dokumenty (albo zatwierdzone notarialnie ich odpisy):

14.1. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.2. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.3. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.4. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.5. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.6. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.7. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.8. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.9. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.10. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.11. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.12. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.13. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.14. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.15. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.16. dokumenty, potwierdzające, że osoba przed 15 czerwca 1940 r. miała obywatelstwo Republiki Litewskiej, jak też dokumenty potwierdzające tożsamość osoby (dowód osobisty lub zastępujący go dokument), pochodzenie litewskie, posiadane obywatelstwo innego państwa i zrzeczenie się go (albo dokument, potwierdzający, że osoba jest bez obywatelstwa), stałe miejsce zamieszkania;

14.17. Osoby pragnące zrealizować prawo do obywatelstwa Republiki Litewskiej za granicą podania w sprawie zrealizowania prawa do obywatelstwa Republiki Litewskiej składają w placówkach dyplomatycznych (konsularnych) Republiki Litewskiej za granicą, sprawdzając, czy osoba w myśl ustawy Republiki Litewskiej o obywatelstwie ma prawo do odzyskania obywatelstwa Republiki Litewskiej i w kwestii tej sporządza wniosek. Wniosek podpisują urzędnik Ministerstwa Spraw Wewnętrznych lub pracownik placówki dyplomatycznej (konsularnej) Republiki Litewskiej za granicą.

Decyzje w sprawie odzyskania obywatelstwa Republiki Litewskiej podejmuje minister spraw wewnętrznych lub kierownik placówki dyplomatycznej (konsularnej) Republiki Litewskiej za granicą. Decyzja ministra spraw wewnętrznych jest ostateczna. Decyzja kierownika placówki dyplomatycznej (konsularnej) Republiki Litewskiej za granicą nie załatwiająca podania w sprawie przywrócenia obywatelstwa Republiki Litewskiej może w ciągu 10 dni być zaskarżona u ministra spraw zagranicznych. Decyzja ministra spraw zagranicznych jest ostateczna.

Obywatelstwo Republiki Litewskiej jest uważane za odzyskane, gdy osobie zostanie wydany dowód osobisty obywatela Republiki Litewskiej.

(Dokończenie nastąpi)

FLOREXLIT KATALOG

Jesień '93

Kolorowy 16-stronicowy wykaz holenderskich cebulek kwiatowych oraz różnorodnego sprzętu ogrodniczego.

Najwygodniej jest wybrany w katalogu towar zamówić i odebrać na najbliższej poczcie.

W ten sposób zaoszczędzicie czas!

Katalog można nabyć we wszystkich kioskach prasy, a zamówić w naszej firmie po wysłaniu przekazu pocztowego na 0,95 lita pod następującym adresem:

FLOREXLIT

Krivų 28
2007 Vilnius

(Zam. 2547)

SALON STROJÓW ŚLUBNYCH

„Claudia Barbara“

ZAPRASZA NA WIELKI BAL

„Pożegnanie lata“

który odbędzie się 25 września 1993 r. w restauracji „Dainava“ o godz. 19.00. Gra zespół muzyczny z Polski, w programie:

- konkurs modelek;
- wybory Miss Lata-93;
- niespodzianka dla publiczności.

Zapisy i dokładne informacje:

— Salon „Claudia Barbara“ ul. Teatro 7-4, tel.: 61-82-75;

- sklep „Violetta“ — koło kina „Lietuva“;
- restauracja „Dainava“.

Jadła i napojów pod dostatkiem.

Kandydatki na modelki od lat 16 do 106 — mogą się jeszcze zapisać!

(Zam. 2539)

FIRMA „INTER-AGROTOP“

Najpopularniejsze zbiornikowe elektryczne ogrzewacze wody o pojemności od 50 do 120 litrów, a także przepływowe podgrzewacze wody dla wanny i umywalki. Kupującym w dużej ilości przysługuje zniżka. Firma udziela gwarancji, a także instaluje.

Vilnius, Vienuolio 12-32, tel. 62-45-37.

(Zam. 2552)

Polska firma

oferuje dożywnie utrzymanie i opiekę nad starszymi osobami

mieszkającymi w centrum Wilna, w zamian za wydzierżawienie pomieszczenia pod biuro. Oferty składaj telefonicznie, tel. 77-67-81 w godz. 10-16 lub pisemnie: Vilnius 2012 Žirmunu 139A-212.

(Zam. 2555)

Znad Wili

Radio 73.34 / 105.1 FM

Radio „Znad Wili“ codziennie proponuje następujące pozycje programu:

Serwis informacyjny: od 6.00 do 23.00 co godzinę.

Radio budzik: 6.00 — 7.00.

Ogłoszenia reklamowe: 7.00 — 8.00, 14.00 — 15.00, 18.00 — 19.00, 21.00 — 22.00.

Radio-bazar: 8.15, 9.15.

„Gdzie się podziały tamte przywoki“ — program muzyczny: 10.30—11.00.

Konkurs „Kuferek“: 11.00 — 14.00.

Serwis sportowe: 11.30, 15.30, 21.30.

Przebieg imprez kulturalnych: 12.30, 16.30.

Program w języku rosyjskim: 14.00 — 15.00.

Konkurs „Trzy razy tak“: 17.00 — 18.00.

„Astrologia dla każdego“: wtorki i czwartki: 17.30.

Program w języku litewskim: 18.00 — 19.00.

Propozycje do polskiej listy przebojów: 19.30 — 20.00.

Dobranocka: 20.30.

Konkurs wieczorny: 22.10 — 23.00.

Muzyczna noc: 24.00 — 06.00.

Dział reklamy radia „Znad Wili“: 2019 Wilno, al. Laisvės 60, telefon 42-94-57.

FIRMA TURYSTYCZNA „TEMPORE“

organizuje 3-dniową podróż do Finlandii 29 września — 1 października oraz 5-dniową podróż do Szwecji 12-16 października.

Zwracać się: tel. 63-73-77.

(Zam. 2557)

Niedrogo

SPRZEDAJE SIĘ

kurtki skórzane ze skrawków.

Vilnius, tel. 73-72-25, 75-71-85.

(Zam. 2528)

SPRZEDAM

dzielnice bistorowa, sztuczne futro z metra.

Zwracać się: Vilnius, tel. 66-72-68 w dni pracy.

(Zam. 2549)

SPRZEDAJE SIĘ

konia pociągowego.

Vilnius, tel. 47-30-54 od godz. 18.

(Zam. 2568)

SPRZEDAJE SIĘ

skórzane kurtki ze skrawków (26 USD), kożuchy uszyte według oryginalnej technologii (cena 40-43 USD).

Zwracać się: Vilnius, tel. 77-64-93.

(Zam. 2556a)

SPRZEDAJE SIĘ

pełny zestaw materiałów do budowy nowego drewnianego domu.

Vilnius, tel. 45-41-36.

(Zam. 2562)

DROGO PEACIMY

za złoto i platynę.

Zwracać się: Savanoriu 64-28, tel. 26-37-10.

(Zam. 2569)

OFERUJĘ

jednopokojowe mieszkanie w dzielnicy Antokol.

Vilnius, tel. 76-71-76. Dzwonić po godz. 20.

(Zam. 2560)

SPRZEDAM

kiosk z miejscem.

Vilnius, tel. 35-24-09.

(Zam. 2565)

SKUPIJEMY

czeki inwestycyjne. Pracujemy w godz. 9.30-13.00 i 14.00-18.00 (w dniach pracy).

Zwracać się: Vilnius, Ligonės 6, tel. 23-10-24.

(Zam. 2499)

STALE SKUPIJEMY

czeki inwestycyjne.

Vilnius, tel. 22-31-70. w godz. 9-13, 14-17.

(Zam. 2517)

SKLEP JUBILERSKI „PERLAS“

drogo skupuje złoto, platynę, wszystkich prób, srebro techniczne, pallad.

Vilnius, Naugarduko 30, tel. 26-15-56.

(Zam. 2525)

SKLEP „PERLAS“

skupuje, sprzedaje, wymienia różną walutę.

Vilnius, Naugarduko 30, tel. 26-15-56.

(Zam. 2526)

SKLEP „RUBINAS“

skupuje złoto, platynę, pallad, srebro techniczne.

Vilnius, ul. Pylimo 29, tel. 22-32-50.

(Zam. 2515)

DROGO SKUPIJEMY CZEKI INWESTYCYJNE

Tel. 22-73-75, od godz. 10.00-17.00, Vilnius, ul. Sv. Stepono 2. Siedziba Zarządu Miejskiego Związku Polaków (pokój 3).

(Zam. 2559)

SKUPIJEMY

miedź, brąz, mosiądz.

Zwracać się: Ukmerge, tel. (8-211) 5-81-23.

(Zam. 2558)

W centrum miasta

DROGO SKUPIJEMY

złoto i platynę.

Zwracać się: Vilnius, tel. 75-15-28 i 75-51-81.

(Zam. 2566)

FREE BIBLE COURSE BY MAIL

For your free course please send your name and address (clearly written) to: WORLD BIBLE SCHOOL, Dept. LIT1, P.O. Box 9346, Austin, TX 78766 USA

Po wysokiej cenie STALE SKUPIJEMY

pozłacane detale, tranzystory, mikrochemiaty, korpusy zegarków i bransolety.

Placimy w walucie wymiennalnej i litach.

Zwracać się: Vilnius, tel. 23-00-95.

(Zam. 2465)

SPRZEDAJEMY mikrobus „Peugeot“ (1990 r.)

przebieg 36 tys. km) i „Fiat Tipo“ (1989 r., przebieg 34 tys. km).

ORGANIZUJEMY WYJAZDY DO POLSKI — co tydzień;

SZWAJCARII, WĘGIER — raz na miesiąc.

Vilnius, tel. 61-31-06, 61-31-67.

(Zam. 2534)

Ekranis

VILNIUS — 21-23.IX „Bye-bye, baby!“ (USA) — o 12, 14, 16, 18, 20, 24-26.IX — 24, 26, 28, 30.IX (USA, komedia) — o 14, 16, 18; „Bye-bye, baby!“ (USA) — o 12, 20.

AUSRA — „Artysta“ (Indie i serie) — o 16.30, „Plecko mpatoty“ (Jugosławia, dla dorosłych) — o 10.30, 12.30, 14.30, 19, 21.

PERGALE — „Sześć mafi“ (USA, komedia) — o 12, 14, 16, 18, 20.

Kalendarium

* Wtorek (21.IX) jest 254 dniem 1993 r. Do końca roku 101 dni.

* Znak Zodiaku — Panna.

* Imieniny: Hipolita, Jonana, Mateusza, Miry.

* Wschód Słońca — 7.00, zachód — 19.21. Długość dnia 11 godz. 21 min.

Pogoda

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 21 września zachmurzenie z przelotnymi opadami, bez opadów, wiatr słaby, mgła. Temperatura 15-20 stopni.

22 września bez opadów, 23 września przelotne opady deszczu, temperatura w nocy 7-12 w dzień 17-22 stopnie.

Dyżurni wydania:

Krystyna ADAMOWICZ, Jan LEWICKI, Krystyna BOGDANOWICZ, Antonina MISZCZUK, Marian BOGDZIUN

Redaktor Zbigniew BALCEWICZ

Biuro ogłoszeń i reklamy — pr. Lit. svės 60, 11 piętro, pokój nr 1114. Telefon — 42-69-63. Czynne od 9.00 do 17.00 w dniach pracy.

KURIER Wileński

Nasz adres: Laisvės pr. 60, 2044, Vilnius Lietuvos Respublika

Kod 67218

Cena 10 ct

W Polsce — 1000 zł.

Zam. 2783

Nr rejestracji — 322.

Drukuję Państwowe

Przedsiębiorstwo „Spauda“

Dziennik społeczno-polityczny Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.

Działy: państwa i samorządu terenowego — 42-79-63, ekonomiczny — 42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawnik — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego — 42-78-81, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, społeczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, felietonów i sportu — 42-90-63, listów — 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny — 42-72-70, korespondenci: na rejon wileński — 42-78-90, 45-03-95, sołeckich — 52-780, święciański — 44-21-46, trocki i szyrwiński — 62-42-67, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacze — 42-90-60, 42-72-71, stylści — 42-72-92, maszyniści — 42-77-72.